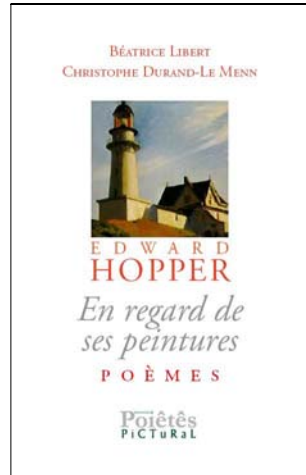


Edward HOPPER

Béatrice LIBERT et Christophe DURAND-LE MENN



Code : **PIC001**

ISBN : 2-919942-16-6

Nombre de pages : 100

Prix : 14,00 euros

Notre nouvelle collection *Pictural* offre à deux poètes de s'allier dans la lecture d'un même peintre. Deux poètes concourent à lire une même œuvre picturale, à la translittérer dans une approche qui ne distingue pas lire et écrire. Les Grecs nous ont laissé ce beau mot d'ekphrasis pour désigner la traduction d'une œuvre picturale en texte. C'est par leur description que certains tableaux nous sont parvenus ; images mentales plutôt que picturales. Image, dis-je. Oui, car ce passage d'un code sémiotique vers un autre pourrait sembler hasardeux s'il n'y avait, commun et à la peinture et à la poésie, le coefficient image. Image : cela par quoi le beau est ; sans quoi le beau serait impensable. Toute l'affaire de la poésie tient, me semble-t-il, à cette ambition de penser l'image. Or comment penser l'image sinon par les rapprochements qui font intervenir le démon de l'analogie, de la métaphore. Je cherche à dire que l'image ne peut être pensée que par l'image. Cela constitue en soi une source de plaisir. Le bonheur n'est pas ailleurs que dans la rencontre. *Pictural* naît donc du désir d'établir un réseau d'échos et de convergences entre les poètes et la peinture dans une perspective tout à la fois intertextuelle et intersémiotique. Notre idéal est de créer une pinacothèque et un florilège propres à cette collection. Des voix connues et d'autres tout aussi prometteuses viendront donner à lire leur lecture d'œuvres capitales. Votre lecture sera donc lecture de lectures.

Jalel EL GHARBI
Professeur à l'Université de Tunis
Directeur de la collection « Pictural »

Lien pour commander le livre : <http://www.poietes.fr.ms>